KENWOOD

KDC-DAB41U
KDC-DAB4551U

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE :
I lettori CD con Sintonizzatore AM/FM/DAB per auto Kenwood, modelli
KDC-DAB41U/ KDC-DAB4551U
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.
Fatto ad Uithoorn il 14 febbraio 2011

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands

DAB+ Digital Audio Broadcasting

Designed for Windows Media™

AAC

Made for iPod iPhone

© 2011 Kenwood Corporation All Rights Reserved.

B64-4833-00/01 (EW)

Sicurezza

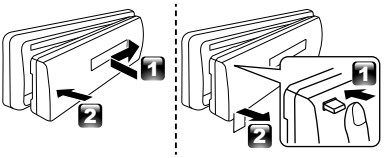
AVVISO
Arrestare il veicolo prima di usare l'unità.

Cose importanti da sapere...
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.
- **Attenzione:** Regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo. La guida a volume eccessivamente alto potrebbe infatti divenire causa d'incidente.
- **Condensa:** Quando il condizionatore d'aria del veicolo è acceso, sulla lente della testina laser si potrebbe formare della condensa. Ciò potrebbe causare errori di lettura del CD. In questo caso occorre estrarlo e attendere che l'umidità evapori.
- Le illustrazioni del manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Il loro contenuto potrebbe differire da quello che appare sull'unità effettivamente acquistata.
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.
- Al momento dell'acquisto di componenti esterni si prega di verificare con il rivenditore Kenwood che siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.

Manutenzione
Pulizia dell'unità: Rimuovere lo sporco dal pannello usando un panno morbido o al silicone. La pulizia eseguita in altro modo potrebbe danneggiare il display o l'unità stessa.
Pulizia del connettore: Rimuovere lo sporco dal connettore e dal frontalino. Per questa operazione si deve usare un bastoncino cotonato o un panno.

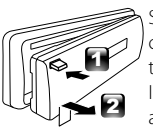
Preparazione

Come applicare e staccare il frontalino

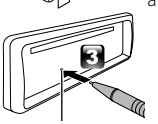


- Non lasciare il frontalino esposto direttamente al sole né all'alta temperatura o umidità. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Conservare il frontalino nella propria custodia mentre non è applicato all'unità.
- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Per evitarne il deterioramento, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.

Ripristino dell'unità



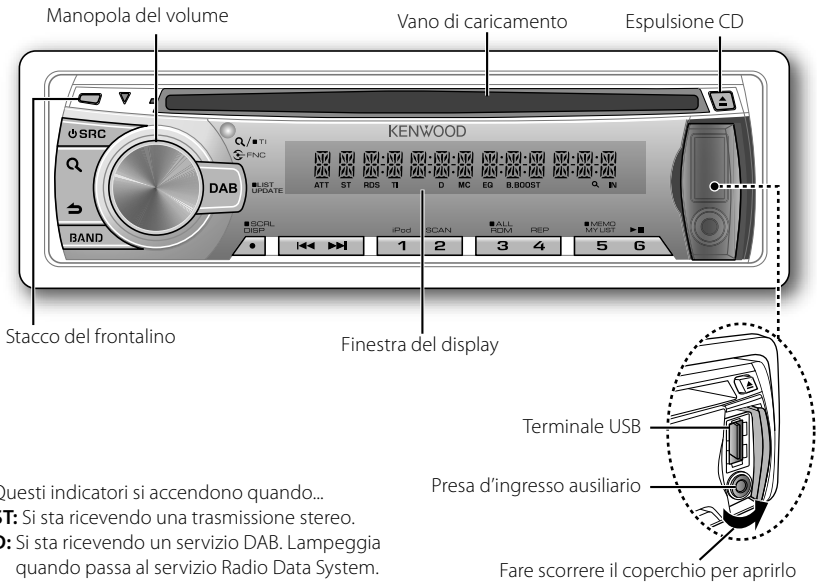
Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino.
In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.



Tasto di ripristino

Telecomando
KDC-DAB41U/ KDC-DAB4551U può anche essere controllato a distanza con un telecomando acquistabile come optional.

Funzioni di base



Questi indicatori si accendono quando...

ST: Si sta ricevendo una trasmissione stereo.

D: Si sta ricevendo un servizio DAB. Lampeggia quando passa al servizio Radio Data System.

MC: Il servizio secondario in DAB è disponibile. Lampeggia quando viene selezionato il servizio secondario.

RDS: Il servizio Radio Data System è disponibile.

TI: La funzione delle informazioni sul traffico è attiva.

IN: Vi è un CD nell'unità.

ATT: Il suono si attenua.

EQ: L'apparecchio imposta la funzione **[SYSTEM Q]** su un modo di equalizzazione diverso da **[NATURAL]**. (pagina 108)

B.BOOST: L'apparecchio imposta a funzione **[BASSBOOST]** su **[1]** o **[2]**. (pagina 108)

: Indica che il modo Ricerca brano è stato selezionato in questo momento.

BT: Stato di connessione del cellulare Bluetooth.

Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Per usare questa funzione è necessario collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (Vedere pagina 112.)

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL":

- L'audio si mette in pausa.
- Per continuare ad ascoltare l'audio del sistema anche durante la chiamata occorre premere **⏻ SRC**. "CALL" scompare dal display e l'audio riprende.

Al termine della conversazione "CALL" scompare.

- L'audio del sistema riprende.

Quando si premono o si tengono premuti questi tasti...

Unità principale	Uso generale
⏻ SRC	■ Accende l'apparecchio. ■ Se premuto a lungo spegne l'apparecchio.
	A unità accesa, seleziona le sorgenti disponibili (DAB, TUNER, USB o iPod, CD, AUX, STANDBY). • *Se la sorgente è pronta se ne avvia altresì la riproduzione. "iPod" e "CD" sono selezionabili soltanto se è collegato l'iPod o è inserito un CD.*
Manopola del volume (ruotare)	regolano il livello del volume.
	Selezionare le voci.
Manopola del volume (premere)	Conferma la selezione.
	Accede alle impostazioni di **[FUNCTION]**.
BAND	■ Seleziona la banda FM (FM1/ FM2/ FM3) o MW/ LW. ■ Seleziona le bande DAB (DB1/ DB2/ DB3). ■ Seleziona la cartella successiva.
6 (►II)	Mette in pausa o riprende la riproduzione del CD, dell'unità USB o dell'iPod.
I◄◄ / ►►I	■ Cerca le stazioni radio. ■ Seleziona una traccia o un file. ■ Quando premuto a lungo avanza/ritorna rapidamente alle tracce o ai file.
SCRL DISP	■ Modifica le informazioni sul display. ■ Quando premuto a lungo scorre lungo le informazioni visualizzate sul display. ■ Quando premuto a lungo mentre è visualizzato l'orologio ne accede direttamente al modo di regolazione (pagina 86).
DAB	■ Se è stata selezionata una sorgente diversa da DAB, passa alla sorgente DAB. ■ Quando è impostata la sorgente DAB, inserisce la modalità di ricerca del servizio DAB. ■ Aggiorna le informazioni dell'elenco di ricerca DAB oppure, se premuto a lungo, arresta l'aggiornamento.
⮌	Ritorna all'elemento precedente.
	Esce dal modo di esecuzione delle impostazioni. • *Tenendo premuto ⮌ sull'unità principale si esce anche dal modo impostazioni.*

■ L'aggiornamento delle informazioni di ricerca DAB impiega fino a 3 minuti. Durante l'aggiornamento non è possibile alcuna interruzione, ad esempio per l'audio e le operazioni DAB, o per le informazioni sul traffico.

■ "LIST UPDATE" viene visualizzato e si avvia l'aggiornamento. "UPDATED" viene visualizzato quando l'aggiornamento è completato.

Operazioni preliminari

Annullamento della demo del display

La dimostrazione del display rimane attivata sino a quando la si annulla.

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra:
[CANCEL DEMO] ➡ [PRESS] ➡ [VOLUME KNOB]

1. Premere la manopola del volume.
   L'impostazione predefinita è **[YES]**.
2. Premere nuovamente la manopola del volume per confermare l'operazione.
   Viene visualizzata l'indicazione **[DEMO OFF]**.

■ Quando non si esegue alcuna operazione per circa 15 secondi, oppure se al passo 2 con la manopola del volume si è selezionato **[NO]**, appare **[DEMO MODE]** e si avvia così la dimostrazione del display.

Impostazione del modo dimostrativo

1. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[DEMO MODE]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[ON]** od **[OFF]**.
   Se si seleziona **[ON]** la dimostrazione del display si avvia quando non si esegue alcuna operazione per circa 20 secondi.
4. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

Regolazione dell'orologio

1. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[CLOCK]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[CLOCK ADJUST]** e quindi premerla per confermare la selezione.
   Sul display iniziano a lampeggiare le ore.
5. Ruotare la manopola del volume per regolare le ore e quindi premerla per inserire i minuti.
   Sul display iniziano a lampeggiare i minuti.
6. Ruotare la manopola del volume per regolare i minuti e quindi premerla per confermare l'operazione.
   Premere ⏮ / ⏭ per passare tra regolazione delle ore e quella dei minuti.
7. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

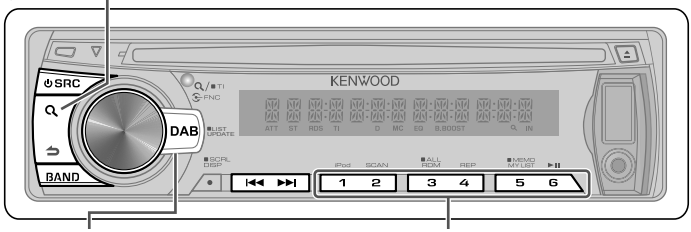
Impostazioni iniziali prima dell'uso

1. Premere ⏻ **SRC** per accedere al modo **[STANDBY]**.
2. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[INITIAL SET]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
   - ■ Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
   - ■ Ripetere il passo 3 sino a quando risulta selezionato/attivato l'elemento desiderato.
   - ■ Premere ⮌ per ritornare all'elemento precedente.
5. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

Regolazione		Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
PRESET TYPE		**NORMAL** *: Salva una stazione o un canale per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3). ; **MIX:** Salva una stazione o un canale per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW/ DB1/ DB2/ DB3).
KEY BEEP		**ON */ OFF:** Attiva o disattiva il suono alla pressione dei tasti.
P-OFF WAIT		Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. **– – – :** annulla ; **20M *:** 20 minuti ; **40M:** 40 minuti ; **60M:** 60 minuti
RUSSIAN SET		**ON:** Il nome della cartella, dei file, dell'esecutore e dell'album e il titolo del brano appaiono in russo (se disponibile). ; **OFF *:** Annulla.
BUILT-IN AUX		**ON1 *:** Quando è selezionata la sorgente "AUX" emette, attraverso i diffusori del veicolo, il suono del componente esterno collegato. ; **ON2:** Emette il suono dal componente esterno collegato quando è selezionata la sorgente "AUX". Quando si accende l'apparecchio il volume del suono si attenua per prevenire il rumore qualora il componente esterno non sia collegato. Per ripristinare il volume al livello precedente è sufficiente ruotare la manopola del volume. ; **OFF:** Disattiva "AUX" nella selezione della sorgente.
CD READ		**1 *:** Distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali. ; **2:** Forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un CD contenente file audio non se ne può sentire il suono.
SWITCH PREOUT		**REAR */ SUB-W:** Specifica se alle prese di uscita di linea ubicate posteriormente all'unità sono collegati i diffusori posteriori o il subwoofer attraverso un amplificatore esterno.
SP SELECT		**OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:** Specifica le dimensioni dei diffusori collegati in modo da ottenerne prestazioni ottimali.
DAB ANT POWER		**ON *:** Alimenta l'elettricità all'antenna DAB. Impostato quando si utilizza l'antenna inclusa in KDC-DAB41U. ; **OFF:** Non fornisce l'alimentazione elettrica. Impostato quando si utilizza l'antenna passiva senza booster.
DAB L-BAND		**ON:** Riceve l'ensemble L-BAND con la sorgente DAB. ; **OFF *:** Impostato quando non vi è alcuna stazione di trasmissione L-BAND. La ricerca dell'ensemble e l'aggiornamento delle informazioni dell'elenco dei servizi saranno più rapidi
F/W UPDATE	UPDATE SYS	È visualizzata la versione corrente del firmware. Premere la manopola del volume per aggiornare il DAB o il firmware di sistema.
	UPDATE DAB	**YES:** Avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO *:** Annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

Ascolto del DAB

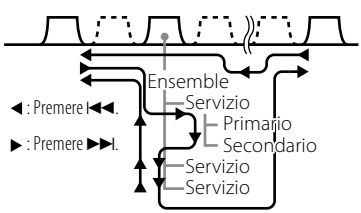
Premere per attivare o disattivare la funzione di Informazioni sul traffico.



- Se è stata selezionata una sorgente diversa da DAB, passa alla sorgente DAB.
- Premere brevemente per inserire il modo di ricerca del servizio DAB
- Aggiorna le informazioni dell'elenco di ricerca DAB oppure, se premuto a lungo, arresta l'aggiornamento.
- Premere per circa 2 secondi per salvare la stazione attualmente sintonizzata o il tipo di programma attualmente selezionato. (Per istruzioni sulla selezione del tipo di programma si prega di vedere l'elemento **[PTY SEARCH]** nella tabella che segue.)
- Premere brevemente per richiamare il servizio salvato (oppure il tipo di programma dopo avere acceduto al modo PTY).

1. Premere **⏻ SRC** per selezionare "DAB".
2. Premere **BAND** quante volte necessario per selezionare la banda desiderata (DB1, DB2, DB3).
3. Premere e tenere premuto **I◄◄ / ►►I** per cercare un ensemble.
4. Premere **I◄◄ / ►►I** per selezionare un ensemble, un servizio, oppure un componente da ascoltare.

- Premere **►►I** per ricevere l'ensemble, quindi selezionare, in sequenza, servizio > componente. Se è stato premuto **I◄◄**, viene selezionato il servizio primario (primary service) quando cambia l'ensemble, e primario (primary) viene selezionato quando cambia il servizio.



Selezione di un servizio

- *Per prima cosa si devono acquisire le informazioni dell'elenco dei servizi.*

1. Premere **DAB** per accedere alla modalità di ricerca del servizio.
   Viene visualizzata l'indicazione "SERVICE LIST".
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il servizio desiderato, e quindi premerla per confermare l'operazione.

- Per saltare i caratteri, premere **I◄◄/ ►►I**.
- Per annullare il modo di ricerca servizio è sufficiente premere a lungo **⮌**.
- Se non è stato acquisito alcun servizio, viene visualizzata l'indicazione "NO LIST".

Ricerca in ordine alfabetico per servizio

1. Premere **DAB** per accedere alla modalità di ricerca del servizio.
   Viene visualizzata l'indicazione "SERVICE LIST".
2. Premere **🔍** per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico.
   Viene visualizzata l'indicazione "< ABCDEFG >".
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
   - Per passare alla riga successiva, premere **BAND**.
   - Per saltare i caratteri, premere **I◄◄/ ►►I**.

4 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.

- Per ritornare al modo ricerca servizio, premere ⮌.
- Per annullare il modo di ricerca servizio è sufficiente premere a lungo ⮌.
- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo " * ".

Aggiornamento delle informazioni dell'elenco servizi

Premere a lungo DAB per avviare l'aggiornamento dell'elenco servizi.

- Premere a lungo **DAB** per annullare l'aggiornamento dell'elenco servizi.
- Durante l'aggiornamento dell'elenco dei servizi, l'audio DAB non è presente, e non può essere eseguita alcuna operazione. L'aggiornamento può richiedere fino a tre minuti.

Selezione della visualizzazione

Premere DISP quante volte necessario per selezionare un'informazione.

SERVICE LABEL (etichetta servizio); DYNAMIC LABEL (etichetta dinamica); PTY LABEL (etichetta PTY); ENSEMBLE (etichetta ensemble); DAB LEVEL (potenza del segnale); "LV STRONG": Buono; "LV WEAK": Debole "NO SIG": (Segnale assente); BIT RATE (velocità di trasmissione del servizio audio); FREQUENCY; CLOCK

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Mentre si ascolta il servizio...

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla per confermare la selezione.

3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.

4 Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

<table>
<tr><th>Regolazione</th><th colspan="3">Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)</th></tr>
<tr><td>SEEK MODE</td><td colspan="3">Seleziona il modo di sintonizzazione per i tasti I◄◄ / ►►I.
<table><tr><td></td><td>Premere I◄◄ / ►►I.</td><td>Premere a lungo I◄◄ / ►►I.</td></tr><tr><td>AUTO1 *</td><td>Selezionare un ensemble, un servizio o un componente</td><td>Ricerca automatica di un ensemble.</td></tr><tr><td>AUTO2</td><td>Ricerca nell'ordine dei servizi memorizzati nella memoria delle preselezioni.</td><td>–</td></tr><tr><td>MANUAL</td><td>Selezionare un ensemble, un servizio o un componente</td><td>Ricerca manuale di un ensemble.</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>PRIORITY</td><td colspan="3">ON *: Passa automaticamente alla modalità FM e permette di ascoltare lo stesso programma quando il segnale DAB diventa debole. Nel caso di passaggio da DAB a FM, l'unità mantiene la sorgente DAB. L'unità ritorna quindi all'audio DAB quando viene ripristinata una buona qualità di ricezione DAB. Inoltre, durante l'ascolto nella modalità FM, se lo stesso programma è trasmesso in DAB, l'unità tornerà alla sorgente DAB. ;
OFF: Annulla la funzione (non imposta automaticamente la modalità).</td></tr>
<tr><td>DRC</td><td colspan="3">ON: Regola la gamma dinamica dell'audio quando il programma include il Dynamic Range Control (DRC, controllo della gamma dinamica). ; OFF *: Non regola la gamma dinamica.</td></tr>
<tr><td>ASW SELECT</td><td colspan="3">Imposta l'interruzione per le comunicazioni (pagina 90).
Ruotare la manopola del volume per selezionare la comunicazione. Premere la manopola del volume per attivare (viene visualizzato "*") o disattivare.
• Uscita dall'interruzione: Modificare lo stato dell'interruzione, relativo alla voce che viene interrotta, da permesso (permission) a vietato (prohibition).
• Impostare la lingua selezionata con [LANGUAGE SEL]. (pagina 90)</td></tr>
<tr><td>DAB LIST UPDT</td><td colspan="3">AUTO *: Aggiorna automaticamente l'elenco del servizio DAB quando ACC è impostato su ON. ;
MANU: Aggiorna il servizio DAB quando viene premuto il pulsante DAB.</td></tr>
</table>

Continua nella pagina successiva

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
PTY SEARCH	Seleziona il tipo di programma disponibile (pagina 90). Premere quindi ◄◄ / ►►| per iniziare la ricerca. • *Impostare la lingua selezionata con* [LANGUAGE SEL]. *(pagina 90)*
PTY WATCH	Dopo avere registrato il tipo di programma desiderato, quando il programma del tipo registrato si avvia nell'Ensemble in corso di ricezione, il servizio viene impostato automaticamente. **PTY WATCH OFF:** Annulla la funzione (non cambia); Seleziona il tipo di programma disponibile (pagina 90). (eccetto SPEECH e MUSIC) • *Impostare la lingua selezionata con* [LANGUAGE SEL]. *(pagina 90)*
LANGUAGE SEL	Imposta la sorgente da utilizzare per la sorgente DAB **[ASW SELECT/ PTY SEARCH/ PTY WATCH]**, e la sorgente TUNER **[PTYSEARCH]**. ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN

■ **[PRIORITY/ ASW SELECT/ DAB LIST UPDT]** Se è stata selezionata una sorgente di riproduzione diversa, queste impostazioni sono selezionabili dalla voce **[DAB SET]**. (pagina 109)

■ **Tipi di programma disponibili:**
SPEECH; *MUSIC*; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; *POP M (musica)*; *ROCK M (musica)*; *EASY M (musica)*; *LIGHT M (musica)*; *CLASSICS*; *OTHER M (musica)*; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; *JAZZ*; *COUNTRY*; *NATION M (musica)*; *OLDIES*; *FOLK M (musica)*; DOCUMENT
L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[*MUSIC*]**, se selezionato.
[SPEECH]: Voce carattere romano. ; **[*MUSIC*]**: Voce carattere corsivo.

■ **Comunicazioni disponibili:**
TRAVEL NEWS, WARNING, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INF (informazioni), SPORT, FINANCE.

■ Se viene regolato il volume durante la ricezione di una comunicazione, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. L'unità lo userà la volta successiva in cui si attiva la funzione delle comunicazioni.

Ascolto della radio

Premere per attivare o disattivare la funzione di Informazioni sul traffico.

■ Premere per circa 2 secondi per salvare la stazione attualmente sintonizzata o il tipo di programma attualmente selezionato. (Per istruzioni sulla selezione del tipo di programma si prega di vedere l'elemento **[PTY SEARCH]** nella tabella che segue.)

■ Premere brevemente per richiamare le stazioni salvate (oppure il tipo di programma dopo avere acceduto al modo PTY).

1 Premere **⏻ SRC** sino a selezionare "TUNER".

2 Premere **BAND** quante volte necessario per selezionare la banda desiderata (FM1, FM2, FM3, MW/LW).

3 Premere **◄◄ / ►►|** per cercare una stazione.

Selezione della visualizzazione

Premere **DISP** quante volte necessario per selezionare un'informazione.

FM: FREQUENCY/PS (frequenza o nome del servizio programma); TITLE/ARTIST *1 (titolo del brano o nome dell'artista) ; STATION NAME *1 ; RADIO TEXT+ *1; RADIO TEXT; CLOCK
AM: FREQUENCY; CLOCK

- **1 Vengono visualizzate le informazioni testo radio avanzato.*

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Mentre si ascolta la radio...

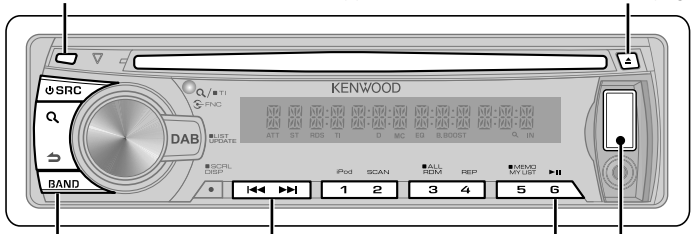
1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla per confermare la selezione.**
3. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.**
   Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
4. **Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.**

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
LOCAL SEEK	**ON:** Cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; **OFF *:** Annulla.
SEEK MODE	Seleziona il modo di sintonizzazione per i tasti I◄◄ / ►►I. **AUTO1 *:** Cerca automaticamente le stazioni. ; **AUTO2:** Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni. ; **MANUAL:** Cerca manualmente le stazioni.
AUTO MEMORY	**YES:** Inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; **NO *:** Annulla (memorizzazione automatica non attivata). (Selezionabile soltanto quando **[NORMAL]** è selezionato per **[PRESET TYPE]**.) (pagina 87)
MONO SET	**ON:** Migliora la ricezione FM (l'effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; **OFF *:** Annulla l'impostazione (l'effetto stereo si ripristina).
PTY SEARCH	Seleziona il tipo di programma disponibile (pagina 91). Premere quindi I◄◄ / ►►I per iniziare la ricerca. • *Impostare la lingua selezionata con* **[LANGUAGE SEL]**.
LANGUAGE SEL	Imposta la sorgente da utilizzare per la sorgente DAB **[ASW SELECT/ PTY SEARCH/ PTY WATCH]**, e la sorgente TUNER **[PTYSEARCH]**. **ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN**
NEWS SET	**00M – 90M:** Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale ricevere le notizie successive. ; **OFF *:** Annulla.
AF SET	**ON *:** Quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un'altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; **OFF:** Annulla.
REGIONAL	**ON *:** Passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; **OFF:** Annulla.
AUTO TP SEEK	**ON *:** Quando la ricezione delle informazioni sul traffico non è soddisfacente cerca automaticamente una stazione che offra una ricezione migliore. ; **OFF:** Annulla.

- **[LOCAL SEEK/ MONO SET/ PTY SEARCH/ LANGUAGE SEL]** è selezionabile soltanto quando la sorgente è "FM".
- **[NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK]** è selezionabile soltanto quando la sorgente è "FM". Se viene selezionata un'altra fonte di riproduzione, queste impostazioni sono selezionabili alla voce **[TUNER SET]**. (pagina 109)
- **Tipi di programma disponibili:**
  SPEECH; *MUSIC*; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; *POP M (musica)*; *ROCK M (musica)*; *EASY M (musica)*; *LIGHT M (musica)*; *CLASSICS*; *OTHER M (musica)*; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; *JAZZ*; *COUNTRY*; *NATION M (musica)*; *OLDIES*; *FOLK M (musica)*; DOCUMENT
  L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come **[SPEECH]** o **[*MUSIC*]**, se selezionato.
  [SPEECH]: Voce carattere romano. ; **[*MUSIC*]**: Voce carattere corsivo.

- La funzione Radio Data System non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.
- Se viene regolato il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. L'unità lo userà la volta successiva che si attiva la funzione Informazioni sul traffico.

Ascolto di CD/ dispositivo USB/ iPod



- Premere per selezionare una traccia o un file.
- Premere a lungo per avanzare o ritornare rapidamente.

- Premere per selezionare la cartella successiva di file audio/iPod.
- Premere per selezionare il disco successivo del multilettore (accessorio opzionale).

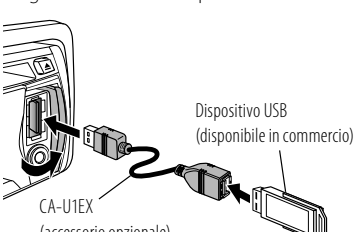
Premere per mettere in pausa. Premere nuovamente per ritornare alla riproduzione.

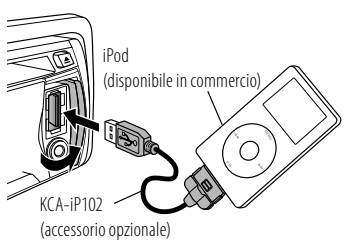
Avviare la riproduzione del CD

1. Premere **⏻ SRC** per accendere l'unità.
2. Inserire un CD nel vano di caricamento.
   La riproduzione viene avviata automaticamente.

Avviare la riproduzione di un dispositivo USB o un iPod

1. Premere **⏻ SRC** per accendere l'unità.
2. Fare scorrere il coperchio per aprirlo.
3. Collegare un dispositivo USB o un iPod al terminale USB.
   L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.





Rimuovere il dispositivo USB o l'iPod

1. Premere **⏻ SRC** per selezionare una sorgente diversa da "USB" o "iPod".
2. Rimuovere il dispositivo USB o l'iPod.

Avviare la riproduzione del multilettore (accessorio opzionale)

- *Soltanto con l'accessorio multilettore CD opzionale collegato.*

1. Premere **⏻ SRC** per accendere l'unità.
2. Premere **⏻ SRC** sino a selezionare "CD CHANGER".

Selezione del modo di ripetizione dei brani

Premere **4 (REP)** sino a selezionare l'impostazione desiderata:

CD audio: TRACK REPEAT, REPEAT OFF
File audio:
FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF
iPod:
FILE REPEAT, REPEAT OFF
Multilettore: TRACK REPEAT, DISC REPEAT, REPEAT OFF

Selezione del modo di riproduzione in ordine casuale

Premere tasto numero **3 (ALL RDM)** ripetutamente per selezionare.

CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF
File audio/ iPod:
FOLDER RANDOM, RANDOM OFF
Multilettore: DISC RANDOM, RANDOM OFF

Riproduzione completa in ordine casuale

Tenere premuto il tasto numero **3 (ALL RDM)**.

Premendo nuovamente questo tasto ricomincia la riproduzione dei brani nel modo normale.

File audio/ iPod:
ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Seleziona nell'iPod il modo di scorrimento per brani.

Selezionare riproduzione magazine in ordine casuale

- *Solo quando la sorgente è il multilettore.*

Premere **5** sino a selezionare l'impostazione desiderata:

Multilettore: MGZN (magazine) RANDOM, RANDOM OFF

Selezione del modo di riproduzione a scansione

Premere **2 (SCAN)** sino a selezionare l'impostazione desiderata:

CD audio: TRACK SCAN, SCAN OFF
File audio: FILE SCAN, SCAN OFF
Multilettore: TRACK SCAN, SCAN OFF

- Quando si seleziona il modo di riproduzione a scansione l'apparecchio inizia a riprodurre i primi 10 secondi dei brani del CD o della cartella attualmente selezionata.
  Non appena si seleziona "SCAN OFF" l'unità riprende la riproduzione normale del brano attualmente selezionato.

Selezione di una cartella, traccia o file

- *Non disponibile se è selezionata la riproduzione multilettore.*

1 Premere 🔍 per accedere al modo di ricerca musicale.
Sul display appare "SEARCH" e quindi il nome del file attuale.

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella, la traccia o il file desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.

- Per saltare le canzoni, premere ⏮/⏭. Premendo ⏮/ ⏭ si salta il 10% delle canzoni indipendentemente dall'impostazione effettuata. (pagina 95)
  Questa operazione è effettiva solo per iPod o Kenwood Music Editor media.
- Per ritornare alla cartella principale (file audio), top menu (iPod) o prima traccia (CD audio), premere **BAND**.
- Per ritornare alla cartella precedente occorre premere ⮌.
- Per annullare il modo di ricerca musicale è sufficiente premere a lungo ⮌.
- Quando sul display appare < o > significa che è disponibile un elemento precedente o successivo.

Ricerca in ordine alfabetico per iPod

1 Premere 🔍 per accedere al modo di ricerca musicale.
Viene visualizzata l'indicazione "SEARCH".

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata e quindi premerla per confermare l'operazione.

3 Premere nuovamente 🔍 per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico.
Viene visualizzata l'indicazione "SEARCH <– – –>".

4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.

5 Premere ⏮ / ⏭ per fare scorrere la posizione d'inserimento.
È possibile inserire sino a tre caratteri.

6 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
Dopo questo passo, vedere il passo 2 di <Selezione di una cartella, traccia o file> (pagina 93) per selezionare un brano.

- Per ritornare al modo ricerca brano, premere ⮌.
- Per annullare il modo di ricerca musicale è sufficiente premere a lungo ⮌.
- Se l'iPod contiene molti brani o elenchi di riproduzione la ricerca potrebbe richiedere del tempo.
- Per cercare un carattere diverso da A - Z e 0 - 9 inserire solo " * ".
- Durante la ricerca l'apparecchio non considera gli articoli (un, uno, il, ...) che compongono il titolo del brano.

Il mio elenco di riproduzione per l'iPod

Registrazione di brani nell'elenco di riproduzione

1 Selezionare e riprodurre il brano da registrare. (pagina 93)

2 Premere a lungo il tasto numerico **5 (MEMO MY LIST)** per registrare.
Viene visualizzata l'indicazione "## STORED" (numero registrazione).
È possibile registrare fino a 10 canzoni.
Quando si tenta di registrare l'undicesimo brano appare "MEMORY FULL".

- Se si cerca di registrare un brano da iPod diverso, appare "NO INFO" seguito da "MPLIST DELETE".
  Per cancellare l'elenco di riproduzione, ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES", quindi premere per confermare l'operazione.
- Seguendo la medesima procedura è altresì possibile registrare il brano visualizzato nel modo di ricerca musicale.
- Non registrare i podcast.

Riproduzione dei brani di un elenco di riproduzione

1 Premere il tasto numerico **5 (MEMO MY LIST)** per visualizzare l'elenco di riproduzione desiderato.
Viene visualizzata l'indicazione "MY PLAYLIST".

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il brano desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.

- La riproduzione casuale non può essere eseguita durante la riproduzione di un brano dell'elenco di riproduzione.

Cancellazione di una brano dall'elenco di riproduzione

1. Premere il tasto numerico **5 (MEMO MY LIST)** per visualizzare l'elenco di riproduzione desiderato.
   Viene visualizzata l'indicazione "MY PLAYLIST".
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il brano da cancellare e quindi premerla a lungo.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[DELETE ONE]** o **[DELETE ALL]** e quindi premerla per confermare l'operazione.
   Selezionare "DELETE ALL" per cancellare tutti i brani dell'elenco di riproduzione.
4. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[YES]** e quindi premerla per confermare l'operazione.
   Viene visualizzata l'indicazione "COMPLETED".

Controllo iPod in modalità manuale

Premere **1 (iPod)** sino a selezionare l'impostazione desiderata:

HANDS ON:
Controlla l'iPod dall'iPod stesso.
- Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani. Sul display viene visualizzato "iPod MODE".

HANDS OFF: Controlla l'iPod da questo apparecchio.

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Mentre si ascolta l'iPod o il KENWOOD Music Editor media ...

1. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
   Per le istruzioni sulla selezione si prega di vedere la tabella che segue.
4. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
SKIP SEARCH	**0.5% */ 1%/ 5%/ 10%:** Imposta la velocità di salto durante la ricerca di un brano nel modo di ricerca musicale.
MPLIST DELETE	**YES:** Elimina il mio elenco di riproduzione salvato. ; **NO *:** Annulla.

- **[MPLIST DELETE]** è selezionabile soltanto con la sorgente "iPod".

Maneggio e trattamento dei dischi

- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire un CD nell'unità rimuovere dal centro e dal bordo la montatura di plastica.

Dischi non utilizzabili

- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto i CD recanti uno dei seguenti contrassegni:

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi registrabili o riscrivibili non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione si prega di vedere il proprio programma di scrittura CD oltre che il manuale per l'uso del registratore.)
- Non è possibile utilizzare CD da tre pollici (8 cm). Il tentativo di inserimento con l'uso di un adattatore può causare malfunzionamenti.

File audio

- File audio riproducibili
  : AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Dischi riproducibili CD-R/RW/ROM
- Formati file CD riproducibili: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale visibile in Internet al seguente indirizzo:
  www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Dispositivo USB

- Questa unità può riprodurre file audio memorizzati su un dispositivo USB di classe di memoria di massa.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multilettore per schede.
- Si raccomanda di eseguire una copia di back-up di tutti i file più importanti per evitare di perderli definitivamente.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.
- Per collegare l'unità USB è necessario usare il cavo USB CA-U1EX (accessorio opzionale).

Informazioni sugli iPod e iPhone compatibili

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

(Come a gennaio 2011)

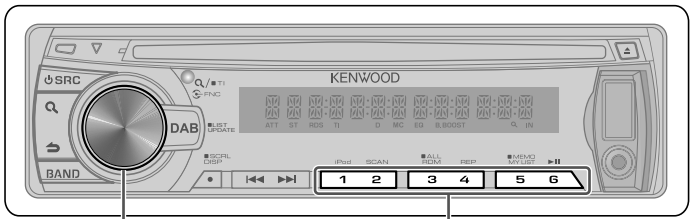
- Elenco più recente di iPod/iPhone compatibili.
  Per dettagli visitare il sito:
  www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Il tipo di comandi disponibili varia in base al tipo di iPod collegato.
  Per dettagli, visitare il sito sopracitato.
- La parola "iPod" presente in questo manuale indica iPod o iPhone collegati a questa unità con il cavo KCA-iP102 (accessorio opzionale).
- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod.
  In questo caso, viene visualizzato "RESUMING" senza visualizzare il nome di una cartella, ecc. Cambiando l'elemento selezionato si visualizza un titolo corretto, ecc.
- Non è possibile controllare l'iPod se "KENWOOD" o "✓" è visualizzato sull'iPod.

Informazioni su "KENWOOD Music Editor"

- Questa unità supporta l'applicazione per PC "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" o successiva.
- Quando si utilizzano i file audio con le informazioni del database aggiunte da "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", con la funzione Ricerca brano è possibile cercare un file per titolo, album o nome dell'artista (pagina 93).
- Nelle Istruzioni per l'uso il termine "Music Editor media" è utilizzato per indicare il dispositivo che contiene i file audio con le informazioni del database aggiunte con KENWOOD Music Editor.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" è disponibile nel seguente sito Web:
  www.kenwood.com/cs/ce/
- Per ulteriori informazioni su "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" consultare il suddetto sito o la guida dell'applicazione.

Funzionamento delle chiamate vivavoce

Preparazione: Collegato solo con l'accessorio opzionale KCA-BT300 o KCA-BT200.



- Tenere premuto per accedere al modo Bluetooth.
- Premere per rispondere a una chiamata in entrata.

- Tenere premuto all'incirca per 2 secondi per memorizzare il numero di telefono corrente.
- Premere brevemente per richiamare il numero di telefono memorizzato.

Operazioni preliminari

Prima di usare il dispositivo Bluetooth è necessario collegarlo a questa unità. Seguire la procedura in tre passi indicata di seguito.

Passo 1. Accoppiamento (registrazione di un dispositivo Bluetooth)

1. Premere **⏻ SRC** per accendere l'unità.
2. **Avviare la registrazione dell'unità dal dispositivo Bluetooth.**
   Dal dispositivo Bluetooth, registrare l'unità vivavoce (accoppiamento). Selezionare "KCA-BT300" o "KCA-BT200" dall'elenco delle unità collegate.
3. **Inserire il codice PIN ("0000") nel dispositivo Bluetooth.**
   Verificare sul dispositivo Bluetooth che la registrazione sia stata completata. Il codice PIN predefinito è "0000". È possibile cambiarlo. Fare riferimento a **[PIN CODE EDIT]** sotto <Impostazione Bluetooth> (pagina 105).
4. **Dal dispositivo Bluetooth avviare la connessione in vivavoce.**

Passo 2. Connessione

Se sono stati registrati due o più telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli vedere <Selezionare il dispositivo Bluetooth> (pagina 103).
Quando è collegato un telefono cellulare, la spia "BT" è accesa.

Passo 3. Chiamate vivavoce

È possibile effettuare chiamate vivavoce quando è stato stabilito il collegamento.

- Per la registrazione da questa unità. Fare riferimento a <Registrazione di un dispositivo Bluetooth (accoppiamento)> (pagina 102).
- Per ulteriori dettagli sul telefono cellulare Bluetooth con funzione vivavoce, vedere <Telefono cellulare> (pagina 105).

Effettuare una chiamata

1 Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il metodo di composizione, quindi premere per accedere.
   - Il metodo di funzionamento di ogni modo è descritto di seguito.
     - "PHONE BOOK" Chiamare un numero memorizzato in rubrica
     - "OUTGOING"/ "INCOMING"/ "MISSED CALLS": Chiamare un numero nel registro chiamate
     - "NUMBER DIAL": Comporre un numero
     - "VOICE RECOG": Effettuare una chiamata vocale
     - Composizione rapida (numeri preimpostati)

- Per commutare tra nome e numero di telefono, premere **DISP**.
- Per ritornare al modo Bluetooth, tenere premuto ⮌.
- Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.

Chiamare un numero memorizzato in rubrica

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "PHONE BOOK" e quindi premerla per confermare la selezione.
3 Premere 🔍 per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico.
4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.
   - Per passare alla riga successiva, premere **BAND**.
   - Per ritornare al modo rubrica premere ⮌.
5 Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.
6 Ruotare la manopola del volume per selezionare un nome e una categoria.
   - Per passare al carattere successivo premere ⏮ / ⏭.
7 Premere la manopola del volume per effettuare una chiamata.

- Per usare la rubrica telefonica, è necessario prima scaricarla su questa unità. Vedere <Download della rubrica telefonica> (pagina 101).
- Durante la ricerca vengono cercati i caratteri non accentati, ad esempio "u", al posto dei caratteri accentati, ad esempio "ü".
- Le categorie della rubrica sono visualizzate come segue.
  GE: Generale ; **HM:** Casa ; **OF:** Ufficio ; **MO:** Cellulare ; **OT:** Altro

Chiamare un numero nel registro chiamate

2 Ruotare la manopola del volume per selezionare "OUTGOING" (chiamata in uscita), "INCOMING" (chiamata in entrata), oppure "MISSED CALLS" (chiamate perse), quindi premere per confermare la selezione.
3 Ruotare la manopola del volume per selezionare un nome o un numero di telefono.
4 Premere la manopola del volume per effettuare una chiamata.

- L'elenco delle chiamate in uscita, l'elenco delle chiamate in entrata e l'elenco delle chiamate senza risposta sono costituiti dalle chiamate effettuate e ricevute da questa unità. Non si tratta degli elenchi memorizzati nella memoria del telefono cellulare.

Comporre un numero

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "NUMBER DIAL" e quindi premerla per confermare la selezione.
3 Ruotare la manopola del volume quante volte necessario per inserire le cifre di un numero di telefono in sequenza.
   - Per passare alla cifra successiva premere ⏭.
   - Per cancellare l'ultima cifra premere ⏮.
   - È possibile inserire al massimo 32 cifre.
4 Premere la manopola del volume per effettuare una chiamata.

Continua nella pagina successiva

Composizione rapida (numeri preimpostati)

2 Premere il tasto numerico (**1 – 6**).

3 Premere la manopola del volume per effettuare una chiamata.

Registrazione di un numero rapido (memoria)

2 Inserire il numero di telefono con i seguenti metodi:
Comporre un numero/ Chiamare un numero nel registro chiamate/ Chiamare un numero memorizzato in rubrica

3 Tenere premuto il tasto numerico (**1 – 6**) all'incirca per 2 secondi.

Effettuare una chiamata vocale

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "VOICE RECOG" e quindi premerla per confermare la selezione.
Viene visualizzata l'indicazione "V-RECG READY".

3 Premere la manopola del volume per avviare il riconoscimento vocale.

4 Viene visualizzato "PB NAME".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare il nome entro 2 secondi.

5 Viene visualizzato "PN TYPE".
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la categoria entro 2 secondi.
Viene visualizzato il numero di telefono (nome) riconosciuto.

6 Premere la manopola del volume per effettuare una chiamata.

- Questo passo è uguale al passo 4 della procedura descritta in <Chiamare un numero memorizzato in rubrica> (pagina 99). È possibile effettuare una chiamata o selezionare una categoria.

- Se risulta impossibile riconoscere la voce, viene visualizzato un messaggio. Premere la manopola del volume consente di effettuare nuovamente l'inserimento vocale. Vedere <Guida alla risoluzione dei problemi> (pagina 117).
- È necessario registrare un'etichetta vocale sia per il nome che per la categoria. Fare riferimento a <Impostare un comando vocale> (pagina 103).
- L'audio non viene emesso durante il riconoscimento vocale.

Ricevere una chiamata

Rispondere ad una chiamata

Premere la manopola del volume.

Rifiutare una chiamata in entrata

Premere ⏻ **SRC**.

Durante una chiamata

Interrompere una chiamata

Premere ⏻ **SRC**.

Passare al modo privato

Premere il tasto numerico **6** per commutare tra telefonata privata ("PRIVATE TALK") e telefonata vivavoce ("HANDS FREE").

Chiamata in attesa

Rispondere ad una chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente

Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[ANSWER]** e quindi premerla per confermare la selezione.

Continuare la chiamata corrente

Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[REJECT]** e quindi premerla per confermare la selezione.

Commutare tra la chiamata corrente e la chiamata in attesa

Premere la manopola del volume per commutare l'identificativo di chiamata.

Cancellare il messaggio di disconnessione

Premere e tenere premuta la manopola del volume.
"HF DISCONCT" scompare.

Download della rubrica telefonica

Per scaricare i dati automaticamente

Se il telefono cellulare supporta una funzione di sincronizzazione rubrica, la rubrica viene scaricata automaticamente dopo il collegamento Bluetooth.

- Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare.
- Se è impossibile trovare i dati della rubrica nell'unità, nonostante l'operazione di download sia stata completata, il telefono cellulare potrebbe non supportare il download automatico dei dati della rubrica. In questo caso, tentare il download manuale.

Per scaricare i dati manualmente dal telefono cellulare

1 Dal telefono cellulare, terminare la connessione vivavoce.

2 Dal telefono cellulare, scaricare i dati della rubrica telefonica su questa unità.
- Durante il download: Viene visualizzato "DOWNLOADING".
- Dopo il completamento del download: Viene visualizzato "COMPLETE".

3 Dal telefono cellulare, avviare la connessione vivavoce.

- Per cancellare il messaggio di download completato premere qualsiasi tasto.
- È possibile registrare fino a 1000 numeri di telefono per ogni telefono cellulare registrato.
- È possibile registrare fino a 32 cifre per ogni numero di telefono e ogni nome può contenere fino a 50* caratteri.
  (* 50: Numero di caratteri alfabetici. È possibile inserire un numero inferiore di caratteri, a seconda del tipo di caratteri).
- Per annullare il download dei dati rubrica, azionare il telefono cellulare.

Impostazione Bluetooth

Preparazione: Collegato solo con l'accessorio opzionale KCA-BT300 o KCA-BT200.

Registrazione di un dispositivo Bluetooth (accoppiamento)

Registrazione di un dispositivo Bluetooth

1 Premere ⏻ **SRC** per accendere l'unità.

2 Avviare la registrazione dell'unità dal dispositivo Bluetooth.
Dal dispositivo Bluetooth, registrare l'unità vivavoce (accoppiamento). Selezionare "KCA-BT300" o "KCA-BT200" dall'elenco delle unità collegate.

3 Inserire il codice PIN ("0000") nel dispositivo Bluetooth.
Verificare sul dispositivo Bluetooth che la registrazione sia stata completata. Il codice PIN predefinito è "0000". È possibile cambiarlo. Fare riferimento a **[PIN CODE EDIT]** sotto <Impostazione Bluetooth> (pagina 105).

4 Dal dispositivo Bluetooth avviare la connessione in vivavoce.

Per la registrazione da questa unità

1 Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.

3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PAIRING]** e quindi premerla per confermare la selezione.

4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[DEVICE SEARCH]** e quindi premerla per confermare la selezione.

5 Premere la manopola del volume per cercare il dispositivo Bluetooth.
Al termine della ricerca viene visualizzato "FINISHED".

6 Ruotare la manopola del volume per selezionare il nome di un dispositivo Bluetooth, quindi premere per confermare l'operazione.

7 Viene visualizzato "PAIRING" (solo KCA-BT300)
Se viene visualizzato "PAIRING OK", andare al passo 10.
Se viene visualizzato "PIN CODE NG", procedere al passo 8.

8 Inserire il codice PIN
- Ruotare la manopola del volume per selezionare il numero.
- Per passare alla cifra successiva premere ►►|.
- Per cancellare l'ultima cifra premere |◄◄.

9 Premere la manopola del volume per trasmettere il codice PIN.
Se viene visualizzato "PAIRING OK", la registrazione è completata. Se viene visualizzato un messaggio di errore anche se il PIN è corretto, utilizzare la procedura descritta alla sezione <Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale> (pagina). Quando viene visualizzato "CONFIRM PHONE", confermare la connessione con un telefono cellulare.

10 Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

- Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.
- Se sono registrati 5 o più dispositivi Bluetooth, non è possibile registrare un altro dispositivo Bluetooth.

Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale

1 Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.

3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PAIRING]** e quindi premerla per confermare la selezione.

4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[S-DVC SELECT]** e quindi premerla per confermare la selezione.

5 Ruotare la manopola del volume per selezionare il nome di un dispositivo e quindi premerla per confermare l'operazione.
6 Seguire il passo 4 della procedura <Registrazione da questa unità> e completare la registrazione (accoppiamento).

■ Se il nome del dispositivo non è nell'elenco, selezionare "OTHER PHONE".

Selezionare un dispositivo Bluetooth

1 Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PAIRING]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4 Ruotare la manopola del volume per selezionare **[PHONE SELECT]** o **[AUDIO SELECT]**, quindi premere per accedere.
5 Ruotare la manopola del volume per selezionare il nome di un dispositivo Bluetooth.
6 Premere la manopola del volume per impostare il dispositivo Bluetooth.
   ■ "✱(Device name)": Il dispositivo Bluetooth selezionato è occupato.
   ■ "-(Device name)": Il dispositivo Bluetooth selezionato è nel modo di attesa.
   ■ " (Device name)": Il dispositivo Bluetooth è deselezionato.
   ■ Se è già selezionato un telefono cellulare, deselezionarlo, quindi selezionarne un altro.
7 Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

■ Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.

Impostare un comando vocale

Registrare un nome della rubrica

1 Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[VOICE TAG]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PB NAME EDIT]** e quindi premerla per confermare la selezione.
5 Cercare un nome della rubrica da registrare
Selezionare il nome da registrare facendo riferimento al punto 5 in <Chiamare un numero memorizzato in rubrica> (pagina 99). Se è già stata registrata un'etichetta vocale per un nome, "*" viene visualizzato prima del nome.
6 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PB NAME REG]** e quindi premerla per confermare la selezione.
   ■ Per selezionare "PB NAME CHK", riprodurre la voce registrata.
   ■ Per selezionare "PB NAME DEL", cancellare un'etichetta vocale. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES" e quindi premerla per confermare l'operazione.
7 Viene visualizzato "ENTER 1". Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare l'etichetta vocale entro 2 secondi.
8 Viene visualizzato "ENTER 2". Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la stessa etichetta vocale pronunciata nel passo 7 entro 2 secondi.
Viene visualizzato "COMPLETE".
9 Premere la manopola del volume per ritornare al passo 5.

■ Per uscire dal modo impostazione premere ⮌.
■ Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.
■ È possibile registrare fino ad un massimo di 35 etichette vocali.
■ Non viene emesso alcun audio durante la registrazione di etichette vocali.

Continua nella pagina successiva

Registrare un tipo di nome della rubrica

1. Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[VOICE TAG]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PN TYPE EDIT]** e quindi premerla per confermare la selezione.
5. Ruotare la manopola del volume per selezionare **[GENERAL]**, **[HOME]**, **[OFFICE]**, **[MOBILE]**, o **[OTHER]**, quindi premere per accedere.
6. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[PN TYPE REG]** e quindi premerla per confermare la selezione.
   - Per selezionare "PN TYPE CHK", riprodurre la voce registrata.
   - Per selezionare "PN TYPE DEL", cancellare un'etichetta vocale. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES" e quindi premerla per confermare l'operazione.
7. Viene visualizzato "ENTER 1". Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare l'etichetta vocale entro 2 secondi.
8. Viene visualizzato "ENTER 2". Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la stessa etichetta vocale pronunciata nel passo 7 entro 2 secondi. Viene visualizzato "COMPLETE".
9. Premere la manopola del volume per ritornare al passo 5.

- Impostare l'etichetta vocale per tutte le 5 categorie. Se l'etichetta vocale non viene registrata per tutte le categorie, potrebbe non essere possibile richiamare la rubrica tramite comando vocale.

Impostazione Bluetooth

1. Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
   - Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
   - Ripetere il passo 3 sino a quando risulta selezionato/attivato l'elemento desiderato.
   - Premere ⮌ per ritornare all'elemento precedente.
4. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

- Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere **⏻ SRC**.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
PAIRING	
DEVICE SEARCH	Registra un dispositivo Bluetooth (accoppiamento). (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 102.)
PHONE SELECT	Seleziona un cellulare da collegare. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 103.)
AUDIO SELECT	Seleziona una connessione con il lettore audio Bluetooth. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 103.)
S-DVC SELECT	(Per ulteriori informazioni, vedere pagina 102.)
DEVICE DELETE	Annullamento della registrazione del dispositivo Bluetooth. 1. Ruotare la manopola del volume per selezionare il dispositivo Bluetooth, quindi premere per confermare l'operazione. 2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES" e quindi premerla per confermare l'operazione.
SMS DOWNLOAD	Download di un messaggio SMS. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 106.)

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
VOICE TAG	
PB NAME EDIT	Registra la voce per il riconoscimento vocale e la voce per selezionare la categoria numero di telefono nella rubrica. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 103.)
PN TYPE EDIT	
DETAILED SET	
PIN CODE EDIT	Indicazione del codice PIN richiesto quando si registra questa unità utilizzando il dispositivo Bluetooth. Per impostazione predefinita viene indicato "0000". 1. Ruotare la manopola del volume per selezionare il numero. ■ Per passare alla cifra successiva premere ▶▶I. ■ Per cancellare l'ultima cifra premere I◀◀. 2. Premere la manopola del volume per registrare un codice PIN
AUTO ANSWER	**OFF:** Non risponde automaticamente alle chiamate. ; **0:** Risponde automaticamente alle chiamate subito. ; **1 – 8 * –99:** Risponde automaticamente alle chiamate dopo 1 – 99 secondi.
BT HF/AUDIO	**FRONT *:** L'audio viene emesso dagli altoparlanti anteriore-sinistro e anteriore-destro. ; **ALL:** L'audio viene emesso da tutti gli altoparlanti.
CALL BEEP	**ON *:** Alla ricezione di una chiamata in entrata emette un segnale acustico dall'altoparlante. ; **OFF:** Annulla.
BT F/W UPDATE	Visualizzazione della versione del firmware e aggiornamento del firmware.
MIC GAIN	**–3 — 0 * — +3:** Regola la sensibilità del microfono integrato per la telefonata. Regolare la voce dell'utente chiamante. Se impostato su "+", il volume della voce aumenta.
NR LEVEL	**–3 — 0 * — +3:** Riduce i rumori dell'ambiente circostante senza cambiare il volume del microfono integrato. Regolare la voce dell'utente chiamante quando non è chiara. Se impostato su "+", la riduzione del rumore aumenta.
EC LEVEL	**–2 — 0 * — +2:** Regola il livello di cancellazione dell'eco. Se impostato su "+", la riduzione della cancellazione dell'eco aumenta.

■ **[MIC GAIN]**, **[NR LEVEL]**, **[EC LEVEL]** è selezionabile solamente in KCA-BT300.

Telefono cellulare

■ Versione:
KCA-BT300: Standard Bluetooth Ver. 2.1 + EDR
KCA-BT200: Standard Bluetooth vers. 1.2

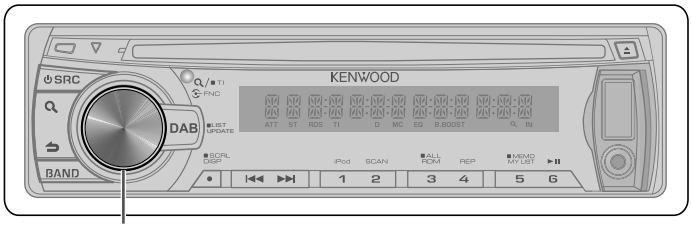
■ Profilo:
HFP (Hands Free Profile)
OPP (Object Push Profile)
PBAP (Phone book Access Profile)
SYNC (Synchronization Profile)

Per i telefoni cellulari compatibili, visitare il sito Internet:
www.kenwood.com/cs/ce/bt/

■ La conformità allo Standard Bluetooth delle unità con tecnologia Bluetooth è stata certificata secondo la procedura prescritta da Bluetooth SIG. Tuttavia, queste unità potrebbero non essere in grado di comunicare con alcuni tipi di telefoni cellulari.

SMS (Short Message Service)

Preparazione: Collegato solo con l'accessorio opzionale KCA-BT300 o KCA-BT200.



Tenere premuto per accedere al modo Bluetooth.

Download di messaggi SMS

1. Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SMS DOWNLOAD]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4. Iniziare il download
   - Durante il download: Viene visualizzato "DOWNLOADING".
   - Dopo il completamento del download: Viene visualizzato "COMPLETE".
5. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

- Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.
- Il telefono cellulare deve supportare la trasmissione di SMS tramite Bluetooth. Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare. Se il telefono cellulare non supporta la funzione SMS, la voce download SMS nel modo di controllo funzioni non viene visualizzata.
- Quando si scaricano messaggi SMS dal telefono cellulare, i messaggi da leggere nel telefono vengono aperti sull'unità.
- È possibile scaricare fino a 75 messaggi SMS già letti e non ancora letti rispettivamente.

Visualizzazione degli SMS

⚠

Per evitare di provocare incidenti stradali, si raccomanda al conducente di non leggere i messaggi SMS durante la guida.

Quando arriva un nuovo messaggio

Viene visualizzato "SMS RECEIVED".

Visualizzazione del messaggio SMS

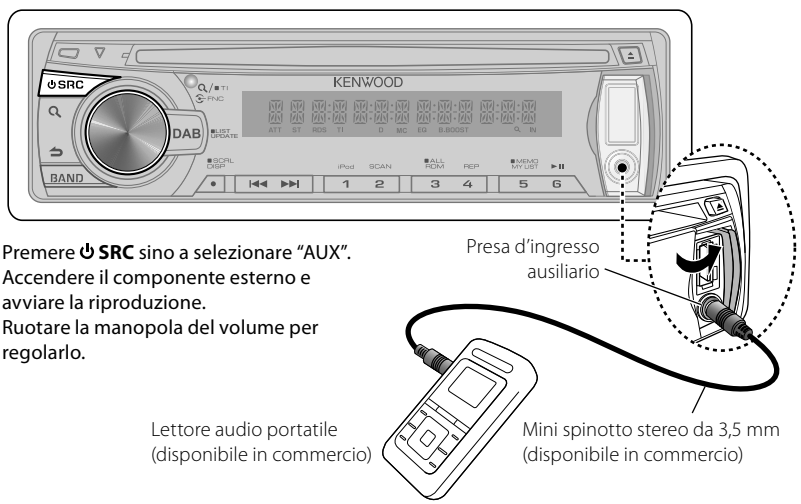
1. Premere e tenere premuta la manopola del volume per accedere al modo Bluetooth.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SMS INBOX]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume per selezionare un messaggio.
   - Per commutare tra nome, numero di telefono e data di ricezione del messaggio, premere **DISP**.
4. Premere la manopola del volume per visualizzare il testo.
   - Per scorrere un messaggio, ruotare la manopola del volume.
   - Per ritornare all'elenco dei messaggi, premere la manopola del volume.
5. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

- Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere ⏻ **SRC**.

- I messaggi da leggere vengono visualizzati all'inizio dell'elenco. Gli altri messaggi vengono visualizzati nell'ordine di ricezione.
- Non è possibile visualizzare messaggi SMS ricevuti quando il telefono cellulare non è collegato con Bluetooth. Scaricare il messaggio SMS.
- Non è possibile visualizzare il messaggio SMS durante il download dello stesso.
- I messaggi non letti sono preceduti da un asterisco (*).

Ascolto di altri componenti esterni

Preparazione: Accertarsi che **[ON1]** oppure **[ON2]** sia selezionato per **[BUILT-IN AUX]**. (pagina 87)



1. Premere ⏻ **SRC** sino a selezionare "AUX".
2. Accendere il componente esterno e avviare la riproduzione.
3. Ruotare la manopola del volume per regolarlo.

Impostazione delle funzioni

1 Premere ⏻ **SRC** per selezionare una sorgente diversa da "STANDBY".
2 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
3 Ruotare la manopola del volume per selezionare **[AUDIO CONTROL]** oppure **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
   ■ Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
   ■ Ripetere il passo 3 sino a quando risulta selezionato/attivato l'elemento desiderato.
   ■ Premere ⮌ per ritornare all'elemento precedente.
5 Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

[AUDIO CONTROL]: In fase di ascolto di qualsiasi sorgente diversa dallo stato STANDBY o il modo Bluetooth.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
SUB-W LEVEL	–15 — 0 * — +15: Regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS BOOST	B.BOOST LV1 */ B.BOOST LV2: Seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; OFF: Annulla.
SYSTEM Q	NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Seleziona uno dei modi audio preimpostati più adatto a un certo genere musicale. (Per usare le impostazioni personalizzate per i bassi, i medi e gli alti occorre selezionare [USER].)
BASS ADJUST	
BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100 */ 200: Seleziona la frequenza centrale.
BASS LEVEL	–8 — 0 * — +8: Regola il livello.
BASS Q FACTOR	1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Regola il fattore qualità.
BASS EXTEND	ON: Attiva i bassi estesi. ; OFF *: Annulla.
MID ADJUST	
MID CTR FRQ	0.5K/ 1.0K */ 1.5K/ 2.5K: Seleziona la frequenza centrale.
MID LEVEL	–8 — 0 * — +8: Regola il livello.
MID Q FACTOR	0.75/ 1.00 */ 1.25: Regola il fattore qualità.
TRE ADJUST	
TRE CTR FRQ	10.0K/ 12.5K */ 15.0K/ 17.5K: Seleziona la frequenza centrale.
TRE LEVEL	–8 — 0 * — +8: Regola il livello.
BALANCE	L15 — 0 * — R15: Regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
FADER	R15 — 0 * — F15: Regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
SUBWOOFER SET	ON *: Attiva l'uscita al subwoofer. ; OFF: Annulla.
DETAILED SET	
LPF SUBWOOFER	THROUGH *: Tutti i segnali vengono inviati al subwoofer. ; 85/120/160 (HZ): Le frequenze superiori al valore specificato vengono bloccate.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°) *: Seleziona l'angolo di fase dell'uscita del subwoofer affinché risulti in linea con l'uscita dei diffusori per ottenere così prestazioni ottimali. (Selezionabile solamente se un'impostazione diversa da [THROUGH] è stata specificata per [LPF SUBWOOFER].)
SUPREME SET	ON *: Rende più realistico il suono interpolando i componenti di alta frequenza che normalmente si perdono durante la compressione audio AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Annulla. (Selezionabile soltanto con i dischi AAC/ MP3/ WMA e le unità USB ad eccezione dell'iPod.)

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
VOLUME OFFSET	–8 — 0 * — +8 (per AUX) ; –8 — 0 * (per altre sorgenti): Preimposta il volume per ciascuna sorgente. Il livello del volume aumenterà o diminuirà al cambio di sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)

■ [SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ LPF SUBWOOFER/ SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta [SWITCH PRE] su [SUB-W]. (pagina 87)

■ [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ SUB-W PHASE] è selezionabile soltanto quando s'imposta [SUBWOOFER SET] su [ON].

[SETTINGS]

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
AUX NAME SET	AUX */ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV: Imposta il nome del componente collegato. (Questa opzione è disponibile soltanto quando si seleziona la sorgente "AUX".)
CLOCK	
CLOCK ADJUST	(Per ulteriori informazioni, vedere pagina 86.)
TIME SYNC	ON *: Sincronizza l'orologio dell'unità con l'ora trasmessa dall'emittente DAB. ; OFF: Annulla.
DISPLAY	
DIMMER SET	ON: Attenua lievemente la luminosità del display. ; OFF *: Annulla.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; OFF *: Annulla.
BT DVC STATUS	È possibile visualizzare lo stato di connessione, l'intensità del segnale e il livello della batteria del cellulare. HF-CON: Stato di connessione del telefono cellulare. ; AD-CON: Stato di connessione dell'audio BT. ; BATT: Livello della batteria del telefono cellulare. ; SIGNAL: Intensità di segnale del telefono cellulare.
DAB SET	PRIORITY/ ASW SELECT/ DAB LIST UPDT: Selezionabile solo se è selezionata una qualsiasi sorgente ad eccezione della sorgente DAB. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 89.)
TUNER SET	NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK: Selezionabile esclusivamente con qualsiasi sorgente ad eccezione del sintonizzatore. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 91.)

■ [BT DVC STATUS] è selezionabile soltanto per KCA-BT300 o KCA-BT200 collegati.

■ [PRIORITY] è selezionabile solamente se la sorgente è "TUNER".

Installazione e collegamenti

Elenco delle parti:

Ⓐ Frontalino.....(×1)
Ⓑ Mascherina.....(×1)
Ⓒ Supporto di montaggio.....(×1)
Ⓓ Fascio dei cavi.....(×1)
Ⓔ Strumento per la rimozione.....(×2)
Ⓕ Antenna a pellicola DAB *1.....(×1)
Ⓖ Amplificatore antenna DAB *1.....(×1)
Ⓗ Fermacavo *1.....(×3)
Ⓘ Detergente *1.....(×1)

• *1 *Solo KDC-DAB41U*

Procedura di base

1 Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
2 Installare l'antenna DAB.
➡ <Installazione dell'antenna DAB (solo KDC-DAB41U)> (pagina 114)
3 Collegare correttamente i cavi d'ingresso e uscita.
➡ <Collegamento dei cavi> (pagina 112)
4 Installare l'unità nell'automobile.
➡ <Installazione dell'unità> (pagina 113)
5 Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
6 Resettare l'unità. (pagina 83)

Avviso

- Questa unità è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Se si collegano il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio (massa) del veicolo si può causare un corto circuito ed eventualmente un incendio. Questi cavi devono essere collegati alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.
- Prima d'installare l'apparecchio si deve scollegare il terminale negativo della batteria e completare tutti i collegamenti elettrici.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.
- Se non viene attivata l'alimentazione (viene visualizzato "PROTECT"), il cavo dell'altoparlante potrebbe avere subito un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo, attivando la funzione di protezione. Pertanto, controllare il cavo dell'altoparlante.

Attenzione

- Se la chiavetta di accensione del proprio veicolo non dispone della posizione ACC (quadro) si suggerisce di collegare il cavo di accensione a una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta stessa. Se al contrario lo si collegasse a una fonte di alimentazione sempre disponibile, ad esempio direttamente alla batteria, quest'ultima si potrebbe scaricare completamente.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Ci si deve tuttavia accertare che al momento della chiusura e dell'apertura il frontalino non tocchi, se presente, il coperchio della console stessa.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30˚ o inferiore.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi ⊖ vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.

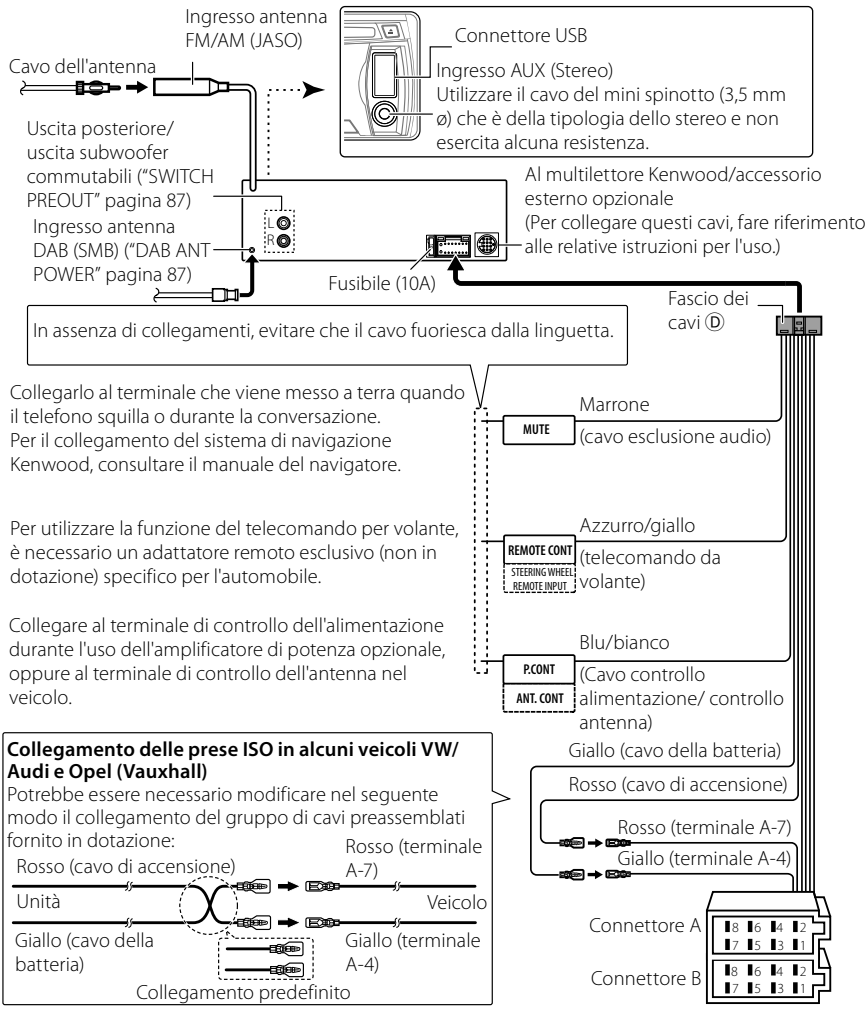
■ Quando il sistema prevede il collegamento di solo due diffusori, i connettori di questi ultimi devono essere collegati ad entrambe le prese di uscita anteriori o posteriori, evitando quindi d'incrociarle.
■ Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare il montaggio e il cablaggio a un professionista.
In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

Informazioni sull'unità Bluetooth (Opzionale)

■ KCA-BT300 o KCA-BT200 sono compatibili a questa unità.
■ Collegare un KCA-BT300/ KCA-BT200 in questa unità consente l'audio BT.
– Selezione della sorgente audio Bluetooth
Premere **⏻SRC** per selezionare la voce "BT AUDIO EXT".
– Per mettere in pausa/ritornare alla riproduzione, premere il tasto numerico **6 (►II)**.
– Per selezionare la traccia, premere I◄◄ oppure ►►I.
■ Impostare commutazione del tipo su KCA-BT300/ KCA-BT200 come indicato di seguito:
1: OFF, 2: OFF, 3: OFF

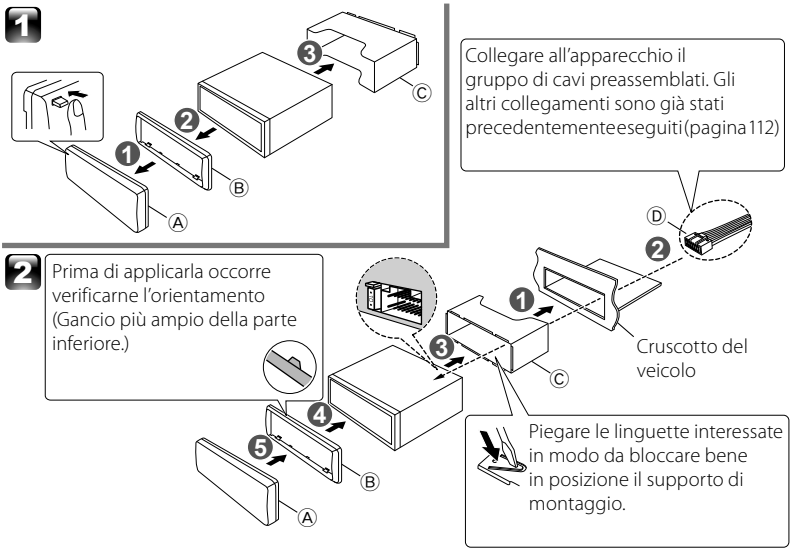
⚠ ATTENZIONE
Installare l'unità nella console del veicolo. Non toccare la parte metallica dell'unità durante e subito dopo averla utilizzata. Le parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro diventano molto caldi.

Collegamento dei cavi


Ingresso antenna FM/AM (JASO)
Cavo dell'antenna
Connettore USB
Ingresso AUX (Stereo)
Utilizzare il cavo del mini spinotto (3,5 mm ø) che è della tipologia dello stereo e non esercita alcuna resistenza.
Uscita posteriore/ uscita subwoofer commutabili ("SWITCH PREOUT" pagina 87)
Ingresso antenna DAB (SMB) ("DAB ANT POWER" pagina 87)
L
R
Al multilettore Kenwood/accessorio esterno opzionale
(Per collegare questi cavi, fare riferimento alle relative istruzioni per l'uso.)
Fusibile (10A)
Fascio dei cavi Ⓓ
In assenza di collegamenti, evitare che il cavo fuoriesca dalla linguetta.
Collegarlo al terminale che viene messo a terra quando il telefono squilla o durante la conversazione.
Per il collegamento del sistema di navigazione Kenwood, consultare il manuale del navigatore.
Marrone
MUTE
(cavo esclusione audio)
Per utilizzare la funzione del telecomando per volante, è necessario un adattatore remoto esclusivo (non in dotazione) specifico per l'automobile.
Azzurro/giallo
REMOTE CONT
STEERING WHEEL REMOTE INPUT
(telecomando da volante)
Collegare al terminale di controllo dell'alimentazione durante l'uso dell'amplificatore di potenza opzionale, oppure al terminale di controllo dell'antenna nel veicolo.
Blu/bianco
P.CONT
ANT. CONT
(Cavo controllo alimentazione/ controllo antenna)
Giallo (cavo della batteria)
Rosso (cavo di accensione)
Rosso (terminale A-7)
Giallo (terminale A-4)
Connettore A
Connettore B
8 6 4 2
7 5 3 1
Collegamento delle prese ISO in alcuni veicoli VW/ Audi e Opel (Vauxhall)
Potrebbe essere necessario modificare nel seguente modo il collegamento del gruppo di cavi preassemblati fornito in dotazione:
Rosso (cavo di accensione)
Rosso (terminale A-7)
Unità
Veicolo
Giallo (cavo della batteria)
Giallo (terminale A-4)
Collegamento predefinito

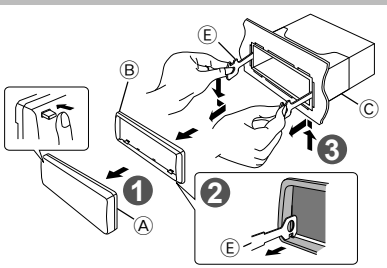
Contatto	Colori e funzione		Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	Batteria	B1 / B2	Porpora ⊕ / Porpora/nero ⊖	Diffusore posteriore (destro)
A5	Blu/bianco	Controllo alimentazione	B3 / B4	Grigio ⊕ / Grigio/nero ⊖	Diffusore anteriore (destro)
A7	Rosso	Accensione (ACC)	B5 / B6	Bianco ⊕ / Bianco/nero ⊖	Diffusore anteriore (sinistro)
A8	Nero	Collegamento a terra (massa)	B7 / B8	Verde ⊕ / Verde/nero ⊖	Diffusore posteriore (sinistro)

Installazione dell'unità



Rimozione dell'unità

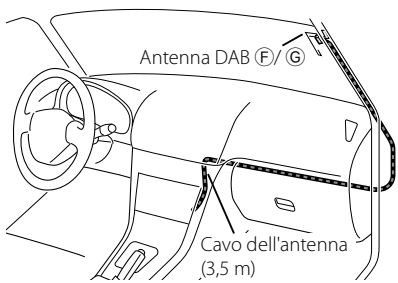
1 Stacco del frontalino Ⓐ.
2 Inserire il perno d'ingresso sugli strumenti per la rimozione Ⓔ nei fori su entrambi i lati della mascherina Ⓑ, quindi estrarla.
3 Inserire gli strumenti di rimozione Ⓔ a fondo nelle fessure su entrambi i lati, quindi seguire le frecce delle istruzioni come indicato a destra.



ATTENZIONE

- Questa antenna a pellicola deve essere utilizzata esclusivamente all'interno del veicolo.
- Non installarla nelle posizioni seguenti:
  - nei punti in cui potrebbe ostruire la vista del conducente;
  - nei punti in cui potrebbe impedire il funzionamento dei dispositivi di sicurezza, ad esempio gli airbag;
  - sulle superfici di vetro mobili, ad esempio il portellone posteriore
- La potenza del segnale diminuirà nelle posizioni seguenti:
  - sui vetri riflettenti all'infrarosso oppure nei punti coperti da una pellicola di vetro di tipo a specchio;
  - nei punti in cui si sovrappone all'antenna radio originale (schema);
  - nei punti in cui si sovrappone ai cavi di riscaldamento della finestra;
  - sulla fiancata del veicolo (ad esempio il finestrino o il deflettore della portiera);
  - sul finestrino posteriore;
  - quando è installato del vetro che blocca i segnali radio (ad es. vetro riflettente all'infrarosso, vetro termoisolante).
  - La ricezione potrebbe diminuire a causa del rumore prodotto dall'attivazione del tergicristalli, del climatizzatore o del motore.
  - La ricezione potrebbe diminuire, a seconda della direzione della stazione di trasmissione rispetto al veicolo (antenna).
- Prima di installarla, assicurarsi di verificare la posizione di installazione dell'antenna a pellicola Ⓕ. L'antenna a pellicola non può essere re-incollata.
- Pulire completamente l'eventuale grasso e sporcizia presenti sulla superficie da incollare, utilizzando il detergente incluso Ⓘ.
- Non piegare o danneggiare l'antenna a pellicola Ⓕ.
- Prima dell'applicazione, riscaldare la superficie da incollare, ad esempio accendendo il riscaldamento.
- L'installazione potrebbe non essere possibile su alcuni tipi di veicoli.
- Prima di incollarla, verificare il percorso del cavo dell'antenna a pellicola Ⓕ e dell'amplificatore Ⓖ.

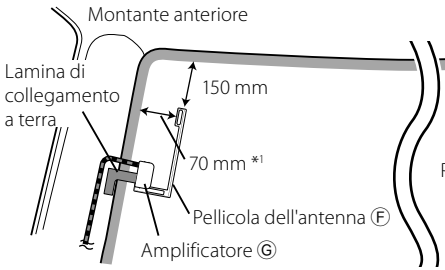
Panoramica sull'installazione



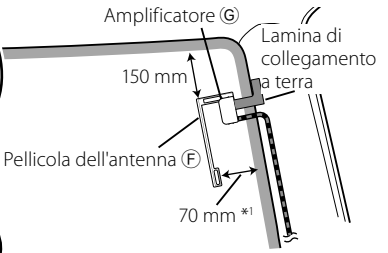
- Per motivi di sicurezza, l'antenna deve essere installata sul lato del passeggero.
- Utilizzare il fermacavo Ⓗ per assicurare l'antenna al sostegno in più posizioni.
- La direzione della pellicola dell'antenna Ⓕ cambia a seconda che l'antenna a pellicola Ⓕ sia installata sul lato destro o sinistro.
- Distanziare di 150 mm la pellicola dell'antenna Ⓕ dalla linea di ceramica (parte nera), sulla parte superiore del vetro anteriore. Posizionarla inoltre a circa 70 mm all'interno della linea di ceramica, sull'estremità laterale del vetro anteriore. (Nel punto in cui la lamina di collegamento a terra dell'amplificatore può essere incollata sulla parte metallica del montante anteriore)
- Distanziarla dalle altre antenne di almeno 100 mm.
- Non incollare l'amplificatore Ⓖ sulla linea di ceramica (parte nera) intorno al vetro anteriore, poiché non offre un'adesione sufficiente.

Individuare la posizione di installazione dell'antenna

Quando si installa l'antenna sul lato sinistro



Quando si installa l'antenna sul lato destro



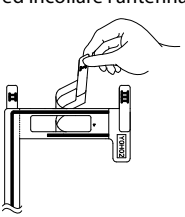
- *[*1] Nel punto in cui la lamina di collegamento a terra dell'amplificatore Ⓖ può essere incollato sulla parte metallica del montante anteriore.*

Installazione dell'antenna

1 Verificare la posizione di installazione.

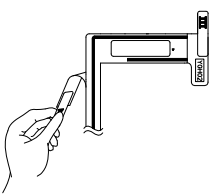
2 Pulire l'area su cui la pellicola dell'antenna Ⓕ, l'unità amplificatore Ⓖ, e la lamina di collegamento a terra verranno incollati, utilizzando il detergente incluso Ⓘ.
Il rivestimento presente sulla superficie metallica non deve essere rimosso.
- Prima di incollare, attendere che la superficie di vetro sia completamente asciutta.
- Se la superficie del vetro è fredda, ad esempio durante l'inverno, riscaldarla con lo sbrinatore o un asciugacapelli.

3 Rimuovere il separatore (etichetta I) dell'antenna a pellicola Ⓕ orizzontalmente ed incollare l'antenna sul vetro anteriore.

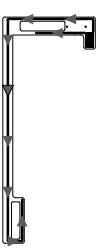


- Rimuovere delicatamente il separatore.
- Non toccare la superficie da incollare (lato adesivo) dell'antenna a pellicola Ⓕ.

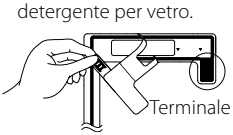
4 Rimuovere il separatore (etichetta II) dell'antenna a pellicola Ⓕ verticalmente e incollare delicatamente l'antenna facendo pressione su di essa.



5 Dopo l'incollaggio, sfregare l'elemento sulla superficie di vetro nella direzione della freccia indicata nella figura, per incollarlo.



6 Rimuovere la pellicola di applicazione (etichetta III).
- Non toccare il terminale di alimentazione dell'elemento. Inoltre, non applicare alcun detergente per vetro.

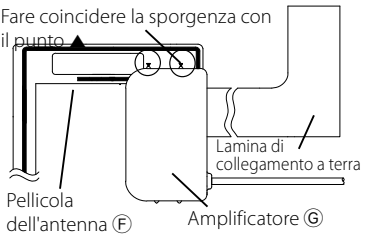


Continua nella pagina successiva

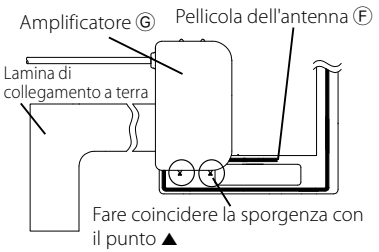
7 **Fare coincidere la sporgenza dell'amplificatore Ⓖ con il punto ▲ sulla pellicola dell'antenna Ⓕ ed incollare.**

■ Non toccare il terminale alimentatore né la superficie di incollaggio (lato adesivo) dell'amplificatore.

Quando si installa l'antenna sul lato destro

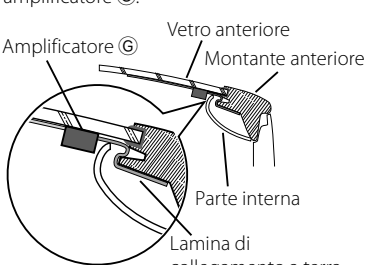


Quando si installa l'antenna sul lato sinistro



8 **Rimuovere la pellicola che copre la lamina di collegamento a terra ed incollarla sulla parte metallica del veicolo.**

Lasciare uno spazio libero sufficiente affinché la lamina di collegamento a terra non interferisca con le parti interne (copertura del montante anteriore). Prestare inoltre attenzione alle parti interne, affinché non interferiscano con l'amplificatore Ⓖ.



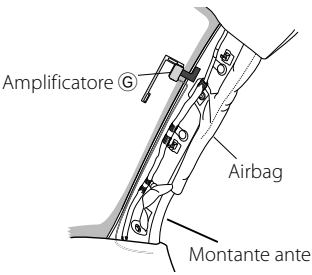
9 **Fissare i cavi dell'antenna.**

■ Utilizzare il fermacavo Ⓗ per assicurare l'antenna al sostegno in più posizioni.

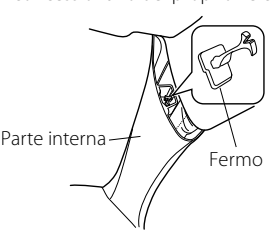
Note

Prendere le seguenti precauzioni quando si passa il cavo dell'antenna all'interno del montante anteriore, nel punto in cui è installato l'airbag.

- Installare la parte dell'amplificatore del cavo dell'antenna davanti o sopra all'airbag, in maniera che l'antenna e l'airbag non interferiscano.



- La copertura del montante anteriore è assicurata con un fermo speciale che in alcuni casi deve essere sostituito, quando la copertura del montante anteriore viene rimossa.
  Per informazioni dettagliate sulla sostituzione della copertura del montante anteriore, e sulla disponibilità delle parti di ricambio, rivolgersi al concessionario del proprio veicolo.



Selezionare l'alimentazione dell'antenna DAB

Impostare "INITIAL SET" > "DAB ANT POWER" su "ON" nella modalità STANDBY. (pagina 87)

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Rimedio/Causa
Il suono non è udibile.	Regolare il volume al livello ottimale. / Controllare i cavi e i collegamenti.
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutti i terminali dei cavi dei diffusori siano adeguatamente ricoperti di nastro isolante e resettare quindi l'apparecchio. Se "PROTECT" non scompare si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
L'unità non funziona.	Resettare l'unità.
La ricezione radio è scarsa. / Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	Collegare l'antenna correttamente. / Estrarre completamente l'antenna.
"IN" lampeggia.	Il lettore CD non funziona correttamente. Reinserire correttamente il CD. Se il problema persiste si suggerisce di spegnere l'unità e rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Non è possibile riprodurre i dischi CD-R o CD-RW né saltare le tracce.	Inserire un CD-R o CD-RW finalizzato con lo stesso componente usato per la registrazione.
A volte il suono è interrotto.	Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse. / Cambiare il CD. / Controllare i cavi e i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	L'unità sta cercando di riprodurre un file audio non compatibile.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un CD riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
Viene visualizzata l'indicazione "TOC ERROR".	Il CD è sporco. / Il CD è stato inserito capovolto. / Il CD è graffiato. Usare un altro CD.
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR 77" o "ERROR 99".	L'unità non funziona correttamente. Premete il tasto di ripristino dell'unità. Se non viene visualizzato il codice "ERROR 77"/ "ERROR 99", rivolgersi al centro di assistenza più vicino.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Non è collegata l'unità USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC" o "ERROR 15".	L'unità USB collegata non contiene file audio riproducibili. / Sono stati riprodotti dei supporti che non contengono dati riproducibili dall'unità.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "USB ERROR".	Rimuovere l'unità USB e spegnere e riaccendere l'apparecchio. Se riappare lo stesso messaggio si suggerisce di provare a collegare un'altra unità USB.
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	Ricollegare l'iPod. / Resettare l'iPod.
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare CD.
Le tracce non vengono riprodotte nel modo previsto.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
"READING" continua a lampeggiare.	Significa che è necessario un maggior tempo di lettura. Limitare l'uso di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Il numero di brani contenuti nella categoria "SONGS" di questa unità è diverso da quello contenuto nella categoria "SONGS" dell'iPod.	I file podcast non vengono contati in questa unità poiché non ne supporta la riproduzione.

Continua nella pagina successiva

Problema	Rimedio/Causa
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.

Bluetooth

Problema	Rimedio/Causa
Il volume in modo vivavoce è basso.	È possibile regolare il volume del vivavoce separatamente. Regolarlo durante chiamate in modo vivavoce. **[MIC GAIN]**, **[NR LEVEL]** e **[EC LEVEL]** di <Impostazione Bluetooth> (pagina 104).
Non viene emesso alcun segnale acustico quando è in arrivo una chiamata.	Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni telefoni cellulari. **[CALL BEEP]** in <Impostazione Bluetooth> (pagina 104) è attivato.
Riconoscimento vocale impossibile.	■ Il finestrino del veicolo è aperto. Se ci sono molti rumori circostanti, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Chiudere i finestrini per ridurre i rumori. ■ Voce bassa. Se la voce è troppo bassa, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Parlare al microfono con voce un po' più alta e naturale. ■ La persona che pronuncia l'etichetta vocale non è la stessa che l'ha registrata. Il riconoscimento vocale è possibile solo per la voce che ha registrato l'etichetta vocale.
Viene visualizzata l'indicazione "NO NUMBER".	L'identificativo di chiamata dell'utente chiamante è nascosto. / Non vi sono dati sul numero di telefono.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DATA".	L'elenco delle chiamate in uscita è vuoto. / L'elenco delle chiamate in entrata è vuoto. / L'elenco delle chiamate senza risposta è vuoto. / Non è presente una rubrica.
Viene visualizzata l'indicazione "NO ENTRY".	Il telefono cellulare non è stato registrato (accoppiamento).
Viene visualizzata l'indicazione "HF DISCONCT".	L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare.
Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR 07".	Non è possibile accedere alla memoria. Spegnere e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.
Viene visualizzata l'indicazione "HF ERROR 68".	L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare. Spegnere e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.
Viene visualizzata l'indicazione "UNKNOWN".	Impossibile rilevare il dispositivo Bluetooth.
Viene visualizzata l'indicazione "DEVICE FULL".	Sono già stati registrati 5 dispositivi Bluetooth. Non è possibile registrare altri dispositivi Bluetooth.
Viene visualizzata l'indicazione "PIN CODE NG".	Il codice PIN è errato.
Viene visualizzata l'indicazione "CONNECT NG".	Impossibile collegare l'unità al dispositivo.
Viene visualizzata l'indicazione "PAIRING NG".	Errore di accoppiamento.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MARCHING".	L'etichetta vocale è errata. Impossibile riconoscere la voce a causa di un'etichetta vocale non registrata ecc.
Viene visualizzata l'indicazione "TOO SOFT".	La voce è troppo bassa, riconoscimento vocale impossibile.
Viene visualizzata l'indicazione "TOO LOUD".	La voce è troppo alta, riconoscimento vocale impossibile.
Viene visualizzata l'indicazione "TOO LONG".	La parola o frase pronunciata è troppo lunga, riconoscimento vocale impossibile.
Viene visualizzata l'indicazione "NO PHONEBOOK".	Non vi sono dati nella rubrica.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MESSAGE".	Nessun messaggio di testo nella cartella messaggi in arrivo.

Problema	Rimedio/Causa
Viene visualizzata l'indicazione "NO RECORD".	L'etichetta vocale non è registrata nella rubrica.
Viene visualizzata l'indicazione "MEMORY FULL".	Il numero di etichette vocali ha raggiunto il numero massimo consentito per la registrazione nella rubrica.
Viene visualizzata l'indicazione "NO VOICE".	Nessuna chiamata.
Il suono del lettore audio Bluetooth è discontinuo.	■ Un altro dispositivo Bluetooth disturba la comunicazione Bluetooth. Spegnere l'altro dispositivo Bluetooth. Spostare l'altro dispositivo Bluetooth lontano dall'unità. ■ Viene utilizzato un altro dispositivo o profilo Bluetooth per la comunicazione. Il download della rubrica o degli SMS scollega l'audio.

DAB

Problema	Rimedio/Causa
Viene visualizzata l'indicazione "DAB ANT ERROR".	Si è verificato un cortocircuito nell'antenna ed è stato attivato il circuito di protezione. Verificare l'antenna DAB. Se è utilizzata un'antenna passiva senza il booster, impostare DAB ANT POWER su "OFF". (pagina 87)
La ricezione DAB è scarsa.	Se è utilizzata l'antenna inclusa nel KDC-DAB41U, impostare DAB ANT POWER su "ON". (pagina 87)

Specifiche

Sezione del sintonizzatore DAB

Gamma di frequenza:
L BAND: 1452,960 MHz — 1490,624 MHz
BAND III: 174,928 MHz — 239,200 MHz
Sensibilità: -100 dBm
Rapporto segnale/rumore: 80 dB

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di frequenza (passi da 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26 dB): 1 µV/ 75 Ω
Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB):
2,5 µV/75 Ω
Risposta di frequenza (±3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO): 63 dB
Separazione stereo (1 kHz): 40 dB

Sezione del sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz):
531 kHz – 1.611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB): 36 µV

Sezione del sintonizzatore LW

Gamma di frequenza: 153 kHz – 279 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB): 57 µV

Sezione del lettore CD

Diodo laser: GaAlAs
Filtro digitale (D/A):
Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A: 24 Bit
Velocità rotazione:
500 giri/min. — 200 giri/min. (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono: Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta di frequenza (±1 dB): 20 Hz — 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz): 0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz): 105 dB
Gamma dinamica: 93 dB
Decodifica AAC: AAC-LC files ".m4a"
Decodifica MP3: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA: Conforme a Windows Media Audio

Interfaccia USB

Standard USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Corrente di alimentazione massima: 500 mA
Sistema file: FAT16/ 32
Decodifica AAC: AAC-LC files ".m4a"
Decodifica MP3: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA: Conforme a Windows Media Audio

Sezione audio

Potenza di uscita massima: 50 W × 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V): 30 W × 4
Impedenza altoparlanti: 4 Ω — 8 Ω
Azione del suono:
Bassi: 100 Hz ±8 dB
Toni medi: 1 kHz ±8 dB
Alti: 12,5 kHz ±8 dB
Livello preuscita / carico (CD): 2.500 mV/ 10 kΩ
Impedenza di preuscita: ≤ 600 Ω

Sezione ingresso ausiliario

Risposta di frequenza (±3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Voltaggio massimo d'ingresso: 1.200 mV
Impedenza ingresso: 10 kΩ

Connettore antenna DAB

Tipo di connettore: SMB
Tensione di uscita (11 V — 16 V): 14,4 V
Corrente massima: <100 mA

Generale

Tensione di esercizio (11 V — 16 V disponibili): 14,4 V
Consumo di corrente massimo: 10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P):
182 mm × 53 mm × 159 mm
Peso: 1,2 kg

Soggette a modifica senza preavviso

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Il presente prodotto non è installato dalla casa costruttrice di un veicolo nella linea di produzione né dall'importatore professionale di un veicolo in uno degli Stati membri della UE.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad indicare che il componente utilizza raggi laser classificati come Classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

CE

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Produttore:
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan
Rappresentante UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Questo simbolo indica che Kenwood ha realizzato questo prodotto in modo da ridurre l'impatto sull'ambiente.

KENWOOD